

# HistoCore Water Bath M

Υδρόλουτρο



Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης  
Ελληνικά

**Αρ. παραγγελίας: 14 0607 81106 - Αναθεώρηση C**

Φυλάσσετε αυτό το εγχειρίδιο πάντοτε κοντά στη συσκευή.  
Διαβάστε το προσεκτικά προτού εργαστείτε με τη συσκευή.

**CE**



Οι πληροφορίες, τα αριθμητικά στοιχεία, οι υποδείξεις καθώς και οι αξιολογικές κρίσεις που περιέχονται στις παρούσες Οδηγίες χρήσης ανταποκρίνονται στην τρέχουσα κατάσταση της επιστημονικής γνώσης και την τελευταία τεχνολογία, έτσι όπως μας είναι γνωστά ύστερα από την πραγματοποίηση επιστάμενων ερευνών.

Δεν έχουμε υποχρέωση ενημέρωσης του παρόντος εγγράφου οδηγιών χρήσης ανά τακτά χρονικά διαστήματα και σε συνεχή βάση σύμφωνα με τις νέες τεχνολογικές εξελίξεις, ούτε να παρέχουμε στους πελάτες μας συμπληρωματικά αντίγραφα, ενημερωμένες εκδόσεις κ.λπ. του παρόντος.

Σε ό,τι αφορά τυχόν εσφαλμένες δηλώσεις, σκαριφήματα, τεχνικές απεικονίσεις κ.λπ. που παρατίθενται στο παρόν, δεν φέρουμε καμία ευθύνη, στον βαθμό που αυτό επιτρέπεται από την εθνική νομοθεσία, όπως ισχύει για κάθε μεμονωμένη περίπτωση. Συγκεκριμένα, δεν αναλαμβάνουμε ουδεμία ευθύνη για οποιαδήποτε οικονομική απώλεια ή παρεπόμενη ζημία που προκλήθηκε από ή σχετίζεται με τη συμμόρφωση με τις δηλώσεις ή άλλες πληροφορίες του παρόντος Εγχειριδίου οδηγιών χρήσης.

Δηλώσεις, σκαριφήματα, απεικονίσεις και άλλες πληροφορίες σχετικά με τα περιεχόμενα ή τις τεχνικές λεπτομέρειες του παρόντος εγχειριδίου οδηγιών χρήσης δεν θα πρέπει να θεωρούνται εγγυημένα χαρακτηριστικά των προϊόντων μας.

Αυτά καθορίζονται αποκλειστικά από τους όρους της σύμβασης που έχει συναφθεί μεταξύ της εταιρείας μας και των πελατών μας.

Η Leica διατηρεί το δικαίωμα να επιφέρει τροποποιήσεις στις τεχνικές προδιαγραφές και στην παραγωγική διαδικασία χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Μόνο κατ'αυτόν τον τρόπο είναι εφικτή η αδιάλειπτη διαδικασία βελτίωσης της τεχνολογίας και των κατασκευαστικών τεχνικών που εφαρμόζονται στα προϊόντα μας.

Το παρόν έγγραφο προστατεύεται από νόμους περί πνευματικής ιδιοκτησίας. Η Leica Biosystems Nussloch GmbH διατηρεί όλα τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας.

Οποιαδήποτε αναπαραγωγή κειμένου και απεικονίσεων (ή οποιωνδήποτε τμημάτων τους) μέσω εκτυπωτικών ή, φωτοαντιγραφικών μεθόδων, με χρήση μικροφιλμ, κάμερας Web ή άλλων μεθόδων – συμπεριλαμβανομένων οποιωνδήποτε ηλεκτρονικών συστημάτων και μέσων – επιτρέπεται μόνο κατόπιν ρητής προηγούμενης έγγραφης έγκρισης από τη Leica Biosystems Nussloch GmbH.

Ο σειριακός αριθμός της συσκευής και το έτος κατασκευής αναγράφονται στην πινακίδα τύπου στην πίσω πλευρά της συσκευής.



Leica Biosystems Nussloch GmbH  
Heidelberger Strasse 17 - 19  
D-69226 Nussloch  
Γερμανία  
Τηλέφωνο: +49 - (0) 6224 - 143 0  
Φαξ: +49 - (0) 6224 - 143 268  
Διαδίκτυο: [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)

Η συναρμολόγηση ανατέθηκε στην Leica Microsystems Ltd. Shanghai

# Πίνακας περιεχομένων

---

<b>1.</b>	<b>Σημαντικές πληροφορίες</b> .....	<b>5</b>
1.1	Συμβάσεις ονοματολογίας.....	5
1.2	Σύμβολα και η σημασία τους.....	5
1.3	Τύπος συσκευής.....	8
1.4	Προβλεπόμενη χρήση.....	8
1.5	Κατάρτιση προσωπικού.....	9
<b>2.</b>	<b>Ασφάλεια</b> .....	<b>10</b>
2.1	Υποδείξεις ασφάλειας.....	10
2.2	Προειδοποιήσεις.....	11
2.2.1	Σημάνσεις στην ίδια τη συσκευή.....	11
2.2.2	Μεταφορά και εγκατάσταση.....	11
2.2.3	Χειρισμός της συσκευής.....	12
<b>3.</b>	<b>Εξαρτήματα της συσκευής και προδιαγραφές</b> .....	<b>14</b>
3.1	Επισκόπηση.....	14
3.1.1	Μέρη συσκευής.....	14
3.1.2	Πίσω όψη.....	14
3.2	Κύρια χαρακτηριστικά.....	15
3.3	Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	15
<b>4.</b>	<b>Εγκατάσταση της συσκευής</b> .....	<b>18</b>
4.1	Απαιτήσεις του χώρου εγκατάστασης.....	18
4.2	Λίστα στάνταρ συσκευασίας παράδοσης.....	18
4.3	Άνοιγμα συσκευασίας της συσκευής.....	19
4.4	Εγκατάσταση της συσκευής.....	20
4.5	Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση της συσκευής.....	23
4.6	Μετακίνηση της συσκευής.....	24
<b>5.</b>	<b>Χειρισμός</b> .....	<b>25</b>
5.1	Πίνακας ελέγχου στη συσκευή.....	25
5.2	Ρύθμιση της θερμοκρασίας.....	26
5.3	Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του στεγνωτηρίου πλακών.....	27
<b>6.</b>	<b>Καθαρισμός και συντήρηση</b> .....	<b>28</b>
6.1	Καθαρισμός της συσκευής.....	28
6.2	Αντικατάσταση ηλεκτρικών ασφαλειών.....	28
<b>7.</b>	<b>Επίλυση προβλημάτων</b> .....	<b>29</b>
<b>8.</b>	<b>Πληροφορίες παραγγελίας</b> .....	<b>30</b>
<b>A1.</b>	<b>Επιβεβαίωση απολύμανσης</b> .....	<b>31</b>
<b>A2.</b>	<b>Εγγύηση και σέρβις</b> .....	<b>32</b>

## 1. Σημαντικές πληροφορίες

### 1.1 Συμβάσεις ονοματολογίας



#### Σημείωση

- Το πλήρες όνομα της συσκευής είναι HistoCore Water Bath M. Η συσκευή ονομάζεται Υδρόλουτρο, για να διασφαλιστεί ότι οι οδηγίες χρήσης είναι ευανάγνωστες.

### 1.2 Σύμβολα και η σημασία τους

Σύμβολο:



Όνομασία συμβόλου: Κίνδυνος

Περιγραφή:

Υποδεικνύει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Σύμβολο:



Όνομασία συμβόλου: Προειδοποίηση

Περιγραφή:

Εάν δεν αποφευχθεί αυτός ο κίνδυνος, μπορεί να προκληθεί θάνατος ή σοβαρός τραυματισμός.

Σύμβολο:



Όνομασία συμβόλου: Προσοχή

Περιγραφή:

Επισημαίνει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

Σύμβολο:



Όνομασία συμβόλου: Σημείωση

Περιγραφή:

Υποδεικνύει πληροφορίες που είναι σημαντικές αλλά δεν σχετίζονται με οποιονδήποτε κίνδυνο.

Σύμβολο:

→ Εικ. 7-1

Όνομασία συμβόλου: Αριθμός αντικειμένου

Περιγραφή:

Αριθμοί στοιχείων για την αρίθμηση των απεικονίσεων. Οι αριθμοί σε κόκκινο κύκλο αναφέρονται σε αριθμούς στοιχείων στις απεικονίσεις.

Σύμβολο:

ΑΠ.

Όνομασία συμβόλου: Πλήκτρο λειτουργίας

Περιγραφή:

Τα πλήκτρα λειτουργιών που πρέπει να πατήσετε στη συσκευή εμφανίζονται με έντονο, γκρι και υπογραμμισμένο κείμενο.

Σύμβολο:



Όνομασία συμβόλου: Κατασκευαστής

Περιγραφή:

Επισημαίνει τον κατασκευαστή του προϊόντος.

Σύμβολο:



Όνομασία συμβόλου: Ημερομηνία κατασκευής

Περιγραφή:

Επισημαίνει την ημερομηνία κατασκευής της συσκευής.











Σύμβολο:













Όνομασία συμβόλου: Αριθμός προϊόντος

Περιγραφή:

Επισημαίνει τον αριθμό καταλόγου του κατασκευαστή προς ταυτοποίηση της συσκευής.

Σύμβολο:	<b>Ονομασία συμβόλου:</b> Σειριακός αριθμός
	<b>Περιγραφή:</b> Επισημαίνει τον σειριακό αριθμό του κατασκευαστή προς ταυτοποίηση ενός συγκεκριμένου ιατροτεχνολογικού προϊόντος.
Σύμβολο:	<b>Ονομασία συμβόλου:</b> Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης
	<b>Περιγραφή:</b> Σημαίνει ότι ο χρήστης πρέπει να συμβουλευτεί τις οδηγίες χρήσης.
Σύμβολο:	<b>Ονομασία συμβόλου:</b> Προσοχή
	<b>Περιγραφή:</b> Υποδεικνύει την απαίτηση ο χρήστης να συμβουλευτεί τις οδηγίες χρήσης για σημαντικές προειδοποιητικές πληροφορίες, όπως προειδοποιήσεις και προφυλάξεις που δεν είναι δυνατό, για διάφορους λόγους, να εμφανίζονται πάνω στην ίδια τη συσκευή.
Σύμβολο:	<b>Ονομασία συμβόλου:</b> In vitro διαγνωστικό ιατροτεχνολογικό προϊόν
	<b>Περιγραφή:</b> Επισημαίνει ιατροτεχνολογικό προϊόν το οποίο προορίζεται για in vitro διαγνωστική χρήση.
Σύμβολο:	<b>Ονομασία συμβόλου:</b> Χώρα προέλευσης
	<b>Περιγραφή:</b> Το πλαίσιο της χώρας προέλευσης ορίζει τη χώρα όπου έχει πραγματοποιηθεί ο τελικός μετασχηματισμός του προϊόντος.
Σύμβολο:	<b>Ονομασία συμβόλου:</b> Συμμόρφωση CE
	<b>Περιγραφή:</b> Η σήμανση CE αποτελεί δήλωση του κατασκευαστή, ότι το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των ισχυουσών οδηγιών και κανονισμών της ΕΚ.
Σύμβολο:	<b>Ονομασία συμβόλου:</b> UKCA
	<b>Περιγραφή:</b> Η σήμανση UKCA (UK Conformity Assessed) είναι μια νέα σήμανση προϊόντων του ΗΒ που χρησιμοποιείται για προϊόντα που διατίθενται στην αγορά της Μεγάλης Βρετανίας (Αγγλία, Ουαλία και Σκωτία). Καλύπτει τα περισσότερα προϊόντα που προηγουμένως απαιτούσαν τη σήμανση CE.
Σύμβολο:	<b>Ονομασία συμβόλου:</b> UKRP
	<b>Περιγραφή:</b> Το Υπεύθυνο άτομο του ΗΒ ενεργεί για λογαριασμό του κατασκευαστή εκτός του ΗΒ για την εκτέλεση καθορισμένων εργασιών σε σχέση με τις υποχρεώσεις του κατασκευαστή.
	<small>Leica Microsystems (UK) Limited Larch House, Woodlands Business Park, Milton Keynes, England, United Kingdom, MK14 6FG</small>
Σύμβολο:	<b>Ονομασία συμβόλου:</b> Σύμβολο CSA
	<b>Περιγραφή:</b> Αυτό το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις του CAN/CSA-C22.2 Αρ. 61010.
Σύμβολο:	<b>Ονομασία συμβόλου:</b> Σύμβολο WEEE
	<b>Περιγραφή:</b> Το σύμβολο WEEE (ΑΗΗΕ) που αναφέρεται στη χωριστή συλλογή των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού – ΑΗΗΕ αποτελείται από διαγραμμένο τροχήλατο κάδο απορριμμάτων (§ 7 ElektroG).

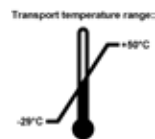
<b>Σύμβολο:</b> 	<b>Ονομασία συμβόλου:</b> Οδηγία Κίνας περί ROHS <b>Περιγραφή:</b> Σύμβολο προστασίας του περιβάλλοντος της Οδηγίας China RoHS. Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι η συσκευή δεν περιέχει επιβλαβείς ή επικίνδυνες ουσίες ή στοιχεία.
<b>Σύμβολο:</b> 	<b>Ονομασία συμβόλου:</b> Εναλλασσόμενο ρεύμα
<b>Σύμβολο:</b> 	<b>Ονομασία συμβόλου:</b> Σήμα κανονιστικής συμμόρφωσης (RCM) <b>Περιγραφή:</b> Το Σήμα κανονιστικής συμμόρφωσης (RCM) επισημαίνει τη συμμόρφωση μιας συσκευής με τα ισχύοντα τεχνικά πρότυπα ACMA της Νέας Ζηλανδίας και της Αυστραλίας, δηλαδή για τηλεπικοινωνίες, ραδιοεπικοινωνίες, ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον.
<b>Σύμβολο:</b> 	<b>Ονομασία συμβόλου:</b> Τερματικό PE
<b>Σύμβολο:</b> 	<b>Ονομασία συμβόλου:</b> <b>ON</b> (Ενεργοποίηση) (Ισχύς) <b>Περιγραφή:</b> Στη θέση ενεργοποίησης
<b>Σύμβολο:</b> 	<b>Ονομασία συμβόλου:</b> <b>OFF</b> (Απενεργοποίηση) (Ισχύς) <b>Περιγραφή:</b> Στη θέση απενεργοποίησης
<b>Σύμβολο:</b> 	<b>Ονομασία συμβόλου:</b> Προσοχή, καυτή επιφάνεια <b>Περιγραφή:</b> Επιφάνειες της συσκευής που αναπτύσσουν υψηλές θερμοκρασίες κατά τη λειτουργία επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο. Αποφύγετε την άμεση επαφή ώστε να αποτρέψετε τον κίνδυνο εγκαύματος.
<b>Σύμβολο:</b> 	<b>Ονομασία συμβόλου:</b> Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας <b>Περιγραφή:</b> Εάν η υποδοχή της πρίζας AC λειτουργεί εσφαλμένα, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Αποφύγετε οποιαδήποτε λανθασμένο χειρισμό.
<b>Σύμβολο:</b> 	<b>Ονομασία συμβόλου:</b> Εύθραστο, απαιτείται προσεκτικός χειρισμός <b>Περιγραφή:</b> Τα περιεχόμενα της συσκευασίας είναι εύθραυστα και ο χειρισμός τους θα πρέπει να γίνεται με προσοχή.
<b>Σύμβολο:</b> 	<b>Ονομασία συμβόλου:</b> Διατηρήστε τη συσκευή στεγνή <b>Περιγραφή:</b> Η συσκευασία θα πρέπει να διατηρείται σε στεγνό περιβάλλον.

**Σύμβολο:****Ονομασία συμβόλου:** Όριο στοίβαξης**Περιγραφή:**

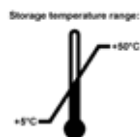
Ο μεγαλύτερος αριθμός πανομοιότυπων συσκευασιών που επιτρέπεται να στοιβαχτούν. Ο αριθμός "6" δηλώνει τον αριθμό των επιτρεπόμενων συσκευασιών.

**Σύμβολο:****Ονομασία συμβόλου:** Με αυτήν την πλευρά προς τα επάνω**Περιγραφή:**

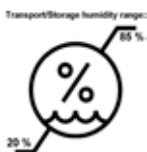
Υποδεικνύει τη σωστή όρθια θέση της συσκευασίας.

**Σύμβολο:****Ονομασία συμβόλου:** Όριο θερμοκρασίας για μεταφορά**Περιγραφή:**

Υποδεικνύει το εύρος θερμοκρασίας που επιτρέπεται για τη μεταφορά της συσκευασίας.

**Σύμβολο:****Ονομασία συμβόλου:** Όριο θερμοκρασίας για αποθήκευση**Περιγραφή:**

Υποδεικνύει το εύρος θερμοκρασίας που επιτρέπεται για την αποθήκευση της συσκευασίας.

**Σύμβολο:****Ονομασία συμβόλου:** Περιορισμός υγρασίας για μεταφορά και αποθήκευση**Περιγραφή:**

Επισημαίνει το επιτρεπτό εύρος ατμοσφαιρικής υγρασίας κατά τη φύλαξη και τη μεταφορά της συσκευασίας.

**Σύμβολο:****Ονομασία συμβόλου:** Σύμβολο ανακύκλωσης**Περιγραφή:**

Υποδεικνύει πως το στοιχείο μπορεί να ανακυκλωθεί εκεί όπου υπάρχουν οι σωστές εγκαταστάσεις.

### 1.3 Τύπος συσκευής

Όλα τα στοιχεία που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης ισχύουν μόνο για τον τύπο της συσκευής που επισημαίνεται στην πρώτη σελίδα. Μια πινακίδα ταυτοποίησης όπου υποδεικνύεται ο σειριακός αριθμός της συσκευής είναι επικολλημένη στο πίσω μέρος της συσκευής.

### 1.4 Προβλεπόμενη χρήση

Το HistoCore Water Bath M είναι ένα υδρόλουτρο σε συνδυασμό με ένα στεγνωτήριο πλακών, ειδικά σχεδιασμένο για το ίσιωμα της επιπλέουσας ταινίας πλακών και, στη συνέχεια, για την εξάτμιση του νερού στα κομμένα δείγματα ιστών που χρησιμοποιούνται για την ιστολογική ιατρική διάγνωση από παθολόγο π.χ. για τη διάγνωση καρκίνου.

Το HistoCore Water Bath M έχει σχεδιαστεί για διαγνωστικές εφαρμογές in vitro.



**Προειδοποίηση**

- Οποιαδήποτε άλλη χρήση της συσκευής θεωρείται μη προβλεπόμενη χρήση. Σε περίπτωση μη τήρησης αυτών των οδηγιών, ενδέχεται να προκληθούν ατυχήματα, τραυματισμοί, βλάβες στη συσκευή, στα εξαρτήματα ή στα δείγματα. Η κατάλληλη και προβλεπόμενη χρήση περιλαμβάνει τη συμμόρφωση με όλες τις οδηγίες επιθεώρησης και συντήρησης, όπως επίσης και την τήρηση όλων των οδηγιών στο Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης.

**1.5 Κατάρτιση προσωπικού**

- Ο χειρισμός του HistoCore Water Bath M επιτρέπεται μόνο από εκπαιδευμένο προσωπικό εργαστηρίου. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση αποκλειστικά επαγγελματική.
- Όλοι οι εργαζόμενοι σε εργαστήριο που προβλέπεται να χειρίζονται αυτήν τη συσκευή πρέπει να διαβάσουν προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης και πρέπει να εξοικειωθούν με όλα τα τεχνικά χαρακτηριστικά της συσκευής προτού επιχειρήσουν να τη χειριστούν.

### 2. Ασφάλεια

#### 2.1 Υποδείξεις ασφαλείας

Οι οδηγίες χρήσης περιέχουν σημαντικές οδηγίες και πληροφορίες για την ασφαλή λειτουργία και τη συντήρηση της συσκευής.

Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν σημαντικό μέρος του προϊόντος και πρέπει να διαβάζονται προσεκτικά πριν από την εκκίνηση και χρήση του προϊόντος και να φυλάσσονται κοντά στη συσκευή.

Αυτή η συσκευή έχει κατασκευαστεί και ελεγχθεί σύμφωνα με τους κανονισμούς ασφαλείας για ηλεκτρικές συσκευές μέτρησης, ελέγχου, ρύθμισης και εργαστηρίου.

Για τη διατήρηση αυτής της κατάστασης και τη διασφάλιση της ασφαλούς λειτουργίας, ο χρήστης πρέπει να λαμβάνει υπόψη όλες τις υποδείξεις και προειδοποιήσεις που περιέχονται στο εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης.

Οι υποδείξεις ασφαλείας και προσοχής σε αυτό το κεφάλαιο πρέπει να τηρούνται πάντα. Διαβάστε αυτές τις υποδείξεις ακόμη και εάν έχετε ήδη εξοικειωθεί με το χειρισμό και τη χρήση άλλων προϊόντων της Leica Biosystems.

Το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης πρέπει να συμπληρωθεί, όπως απαιτείται, με τους ισχύοντες κανονισμούς πρόληψης ατυχημάτων και περιβαλλοντικής προστασίας στη χώρα του χειριστή.



#### Προειδοποίηση

- Δεν επιτρέπεται η αφαίρεση ή η τροποποίηση των διατάξεων ασφαλείας στη συσκευή και στα εξαρτήματα. Η επισκευή της συσκευής και η πρόσβαση στα εσωτερικά της εξαρτήματα επιτρέπεται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό τεχνικής υποστήριξης που έχει εξουσιοδοτηθεί από τη Leica Biosystems.
- Εάν η συσκευή πρόκειται να επιστραφεί στην Leica Biosystems για επισκευή, πρέπει να καθαριστεί και να απολυμανθεί με τον κατάλληλο τρόπο (→ Σελ. 31 – A1. Επιβεβαίωση απολύμανσης).



#### Σημείωση

Τρέχουσες πληροφορίες σχετικά με τα εφαρμοστέα πρότυπα θα βρείτε στη δήλωση συμμόρφωσης CE και τα πιστοποιητικά UKCA, στη διαδικτυακή διεύθυνση:

<http://www.LeicaBiosystems.com>

- Το HistoCore Water Bath M συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις περί εκπομπών για τον εξοπλισμό Ομάδας I Κατηγορίας B του προτύπου IEC61326-2-6 και με τις απαιτήσεις ατρωσίας για τον εξοπλισμό που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί σε ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΗΣ ΠΕΡΙΘΑΛΨΗΣ του προτύπου IEC61326-2-6.
- Αυτός ο εξοπλισμός έχει σχεδιαστεί για χρήση σε ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΗΣ ΠΕΡΙΘΑΛΨΗΣ. Είναι πιθανό η απόδοσή του να είναι εσφαλμένη σε περίπτωση χρήσης σε ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΗΣ ΠΕΡΙΘΑΛΨΗΣ ΚΑΤ'ΟΙΚΟΝ. Αν υποψιάζεστε ότι η απόδοση επηρεάζεται από ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές, μπορείτε να επανακτήσετε τη σωστή λειτουργία, αυξάνοντας την απόσταση ανάμεσα στον εξοπλισμό και την πηγή των παρεμβολών.
- Το ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον θα πρέπει να αξιολογηθεί, πριν τεθεί σε λειτουργία αυτή η συσκευή.

- Μη χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή κοντά σε πηγές ισχυρής ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας (π.χ. αθωράκιστες πηγές σκόπιμης εκπομπής ραδιοσυχνοτήτων), καθώς μπορούν να επηρεάσουν την εύρυθμη λειτουργία.
- Προτού συνδέσετε τη συσκευή σε ηλεκτρική τροφοδοσία, βεβαιωθείτε πως οι απαιτήσεις ηλεκτρικής ισχύος του εργαστηρίου σας συμφωνούν με τις τιμές στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- Κατά την εγκατάσταση του καλωδίου ρεύματος, διασφαλίζετε πάντοτε την όδυσή του με τρόπο που να μην μπορεί σε καμία περίπτωση να έλθει σε επαφή με τις θερμαινόμενες επιφάνειες του οργάνου.
- Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση αποκλειστικά σε εσωτερικούς χώρους.
- Η συσκευή πρέπει να απενεργοποιείται και να αποσυνδέεται από την ηλεκτρική τροφοδοσία κατά τη διάρκεια όλων των εργασιών επισκευής και συντήρησης.
- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, η επιφάνεια της συσκευής μπορεί να είναι πολύ ζεστή.

## 2.2 Προειδοποιήσεις

Οι διατάξεις ασφαλείας που τοποθετήθηκαν από τον κατασκευαστή στη συσκευή, αποτελούν απλώς τη βάση της πρόληψης ατυχημάτων. Την κύρια ευθύνη για την πρόληψη ατυχημάτων κατά τη διάρκεια της χρήσης της συσκευής φέρουν πρώτα απ' όλους ο υπεύθυνος της συσκευής, ο οποίος κατέχει την άδεια λειτουργίας της, καθώς επίσης και τα άτομα που έχει ορίσει για το χειρισμό, τη συντήρηση ή την επισκευή της συσκευής.

Για τη διασφάλιση της απρόσκοπτης λειτουργίας της συσκευής, λαμβάνετε υπόψη σας τις ακόλουθες υποδείξεις και προειδοποιήσεις.

### 2.2.1 Σημάνσεις στην ίδια τη συσκευή



#### Προειδοποίηση

Μη τήρηση των ορθών οδηγιών χειρισμού (όπως καθορίζονται στο Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης) των αντίστοιχων σημάνσεων και προειδοποιητικών τριγώνων επάνω στη συσκευή.

#### **Σοβαρός τραυματισμός ατόμων ή/και ζημιά στη συσκευή, τα εξαρτήματα ή τα δείγματα.**

- Προσέχετε τις σημάνσεις επάνω στη συσκευή και τηρείτε αυστηρά τις οδηγίες χειρισμού που περιγράφονται στο εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης όταν χειρίζεστε ή αντικαθιστάτε το επισημασμένο στοιχείο.

### 2.2.2 Μεταφορά και εγκατάσταση



#### Κίνδυνος

Οι επικίνδυνες ουσίες (εύφλεκτες) αποθηκεύονται κοντά στη συσκευή ή γεμίζονται στο δίσκο νερού.

#### **Τραυματισμός ατόμων λόγω έκρηξης ή ανάφλεξης των επικίνδυνων ουσιών.**

- Απαγορεύεται η αποθήκευση εύφλεκτων ουσιών κοντά στη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μη εύφλεκτο υγρό (κατά προτίμηση απεσταγμένο νερό).



### Προειδοποίηση

Το υδρόλουτρο ή τα στεγνωτήρια των πλακών πέφτουν κατά την ανύψωση από τον χρήστη.

**Η συσκευή ή τα εξαρτήματα πέφτουν στον χρήστη, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ατόμων.**

**Ο χρήστης προετοιμάζει τμήματα με δυναμικά κατεστραμμένες συσκευές ή εξαρτήματα, τα οποία μπορεί να οδηγήσουν σε βλάβη των ιστών.**

- Να είστε προσεκτικοί κατά την ανύψωση των συσκευών.



### Προειδοποίηση

Μετακινήστε το υδρόλουτρο με συνδεδεμένο το στεγνωτήριο.

**Το καλώδιο σύνδεσης είναι κατεστραμμένο και το στεγνωτήριο πέφτει πάνω στο χρήστη.**

- Αποσυνδέστε το στεγνωτήριο από το υδρόλουτρο όταν προσπαθείτε να το μετακινήσετε.



### Προειδοποίηση

Μετακινήστε το υδρόλουτρο με ζεστό νερό μέσα.

**Το νερό πέφτει έξω προκαλώντας γλίστρημα. Ή το ζεστό νερό καίει τον χρήστη.**

- Σταματήστε τη θέρμανση και αδειάστε τη συσκευή πριν τη μετακινήσετε.



### Προειδοποίηση

Ο χρήστης συνδέει τη συσκευή σε έναν πίνακα τροφοδοσίας μαζί με άλλες συσκευές.

**Η συσκευή δυσλειτουργεί λόγω ασταθούς ρεύματος/τροφοδοσίας, το οποίο μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη των ιστών.**

- Μην χρησιμοποιείτε πλακέτα τροφοδοσίας για να εγκαταστήσετε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί σε γειωμένη ηλεκτρική πρίζα.

### 2.2.3 Χειρισμός της συσκευής



### Προειδοποίηση

Ο χρήστης έρχεται κατά λάθος σε επαφή με το καυτό νερό όταν επιπλέει ή μαζεύει τα εξαρτήματα της συσκευής.

**Ο χρήστης καίγεται από το νερό.**

- Προσέχετε το καυτό νερό κατά το χειρισμό.



### Προειδοποίηση

Ο χρήστης έρχεται κατά λάθος σε επαφή με θερμαινόμενη επιφάνεια του στεγνωτηρίου.

**Ο χρήστης τραυματίζεται από το θερμαινόμενο στεγνωτήριο πλακών.**

- Προσέχετε την καυτή επιφάνεια του στεγνωτηρίου κατά το χειρισμό.



### Προειδοποίηση

Η βάση του υδρόλουτρου εκτίθεται όταν αφαιρείται ο δίσκος νερού για αντικατάσταση νερού.

**Η θερμαινόμενη επιφάνεια της βάσης του υδρόλουτρου τραυματίζει τον χρήστη.**

- Προσέχετε την καυτή επιφάνεια της βάσης του υδρόλουτρου κατά την αντικατάσταση νερού.

**Προειδοποίηση**

Αντικατάσταση των ηλεκτρικών ασφαλειών χωρίς απενεργοποίηση της συσκευής και αποσύνδεση του βύσματος τροφοδοσίας.

**Ηλεκτροπληξία που προκαλεί τραυματισμούς προσώπων.**

- Πριν την αντικατάσταση των ηλεκτρικών ασφαλειών, απενεργοποιήστε τη συσκευή από το γενικό διακόπτη και αποσυνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας από το ηλεκτρικό δίκτυο. Αδειάστε τον δίσκο νερού.

**Προσοχή**

Χρήση λανθασμένων ηλεκτρικών ασφαλειών, οι οποίες δεν συμφωνούν με τις προδιαγραφές που καθορίζονται στην ενότητα Τεχνικά χαρακτηριστικά του Εγχειριδίου οδηγιών χρήσης.

**Καθυστερημένη διάγνωση διότι η συσκευή δεν λειτουργεί με λάθος ηλεκτρικές ασφάλειες.**

- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά ηλεκτρικές ασφάλειες με τις ίδιες προδιαγραφές που καθορίζονται στην ενότητα Τεχνικά χαρακτηριστικά του Εγχειριδίου οδηγιών χρήσης.

## 3 Εξαρτήματα της συσκευής και προδιαγραφές

### 3. Εξαρτήματα της συσκευής και προδιαγραφές

#### 3.1 Επισκόπηση

##### 3.1.1 Μέρη συσκευής



Εικ. 1

- |   |              |   |   |
|---|--------------|---|---|
| 1 | Υδρόλουτρο   | 3 | Πίνακας ελέγχου                           |
| 2 | Δίσκος νερού | 4 | Στεγνωτήριο πλακών (Προαιρετικό αξεσουάρ) |

##### 3.1.2 Πίσω όψη



Εικ. 2

- |   |                              |   |  |
|---|------------------------------|---|--|
| 1 | Είσοδος τροφοδοσίας ρεύματος | 4 | Φωτισμός LED                                   |
| 2 | Συνδέσεις καλωδίων           | 5 | Αισθητήρας θέρμανσης (κάτω από το δίσκο νερού) |
| 3 | Δύο ασφάλειες                | 6 | Υποδοχή νερού (κάτω από το δίσκο νερού)        |

### 3.2 Κύρια χαρακτηριστικά

HistoCore Water Bath M:

- Αποσπώμενος δίσκος νερού.
- Μαύρος δίσκος νερού για καλή ορατότητα και αντίθεση.
- Βοηθητικός φωτισμός που βοηθά στην ορατότητα και την αντίθεση.
- Επεξεργασία ανοδίωσης για βελτίωση της ανθεκτικότητας της επίστρωσης,
- Οθόνη αφής OLED για έλεγχο και ένδειξη τόσο του λουτρού νερού όσο και του στεγνωτηρίου πλακών.
- Διαισθητική διεπαφή χρήστη για εύκολη πρόσβαση και εύκολη εκμάθηση.
- Διαστάσεις (ΠxBxΥ): 280 mm x 280 mm x 105 mm.
- Θερμοκρασία θέρμανσης: έως 60°C.
- Διαστάσεις δίσκου νερού (ΠxBxΥ): 230 mm x 180 mm x 53 mm.
- Ταχύτητα θέρμανσης: 20 λεπτά +/-10%, (220 V), πλήρωση με τον τυπικό όγκο νερού, από 15°C έως 45°C, σε θερμοκρασία περιβάλλοντος 18°C.

HistoCore Slide Dryer:

- Αξεσουάρ HistoCore Water Bath M.
- Σχεδιασμός εξοικονόμησης χώρου, μικρό αποτύπωμα.
- Χωρητικότητα έως 30 πλάκες.
- Μαύρος δίσκος για καλή ορατότητα και αντίθεση.
- Θερμαινόμενη σχάρα 45°, εύκολη για την παραλαβή και την τοποθέτηση των πλακών.
- Δεν χρειάζεται πρίζα, πάρτε τροφοδοσία μέσω του HistoCore Water Bath M. ένα υδρόλουτρο μπορεί να παρέχει τροφοδοσία σε έως και 2 στεγνωτήρια πλακών.
- Αν πρέπει να διαμορφώσετε 2 στεγνωτήρια πλακών με το υδρόλουτρο, πρέπει να παραγγείλετε κι ένα καλώδιο επέκτασης.
- Διαστάσεις (ΠxBxΥ): 200 mm x 280 mm x 98 mm.
- Θερμοκρασία θέρμανσης: έως 75°C.

### 3.3 Τεχνικά χαρακτηριστικά

#### Αναγνώριση εξοπλισμού

Όνομα μοντέλου	HistoCore Water Bath M
Αριθμός μοντέλων	140607020C1 (Υδρόλουτρο), 140607010C0 (Προαιρετικό αξεσουάρ: στεγνωτήριο πλακών)

#### Ηλεκτρικές προδιαγραφές

Ονομαστική τάση τροφοδοσίας	100–120 VAC/220–240 VAC
Ονομαστικές συχνότητες τροφοδοσίας	50/60 Hz
Διακυμάνσεις τάσης τροφοδοσίας δικτύου	+/-10%
Κατανάλωση ισχύος	• Μεγ. 960W στα 100-120VAC • Μεγ. 1200W στα 220-240VAC
Ασφαλειοδιακόπτες (F1)	10A 250VAC

**Προδιαγραφές διαστάσεων και βάρους**

Συνολικό μέγεθος της συσκευής σε κατάσταση λειτουργίας (Πλάτος x Βάθος x Ύψος, mm)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Υδρόλουτρο: 280 x 280 x 105</li> <li>Στεγνωτήριο πλακών: 200 x 280 x 98</li> </ul>
Συνολικό μέγεθος σειριακής συσκευασίας (Πλάτος x Βάθος x Ύψος, mm)	415 x 395 x 215
Βάρος άδειας συσκευής (χωρίς παρελκόμενα, kg)	3
Συνολικό βάρος (με παρελκόμενα, kg)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Υδρόλουτρο: 3 kg</li> <li>Στεγνωτήριο πλακών: 3 kg</li> </ul>
Βάρος συσκευής συμπεριλαμβανομένης της συσκευασίας (kg)	4

**Χωρητικότητες**

Δίσκος νερού	Μέγ. 2 L
--------------	----------

**Περιβαλλοντικές προδιαγραφές**

Ύψος λειτουργίας (μέτρα πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας) (ελάχιστο/μέγιστο)	Έως 2000 m
Θερμοκρασία (λειτουργία) (ελάχιστο/μέγιστο)	15 - 40°C
Σχετική υγρασία (λειτουργία) (ελάχιστο/μέγιστο)	20% - 80%
Θερμοκρασία (μεταφορά) (ελάχιστο/μέγιστο)	-29°C - 50°C
Θερμοκρασία (αποθήκευση) (ελάχιστο/μέγιστο)	5°C - 50°C
Σχετική υγρασία (μεταφορά / αποθήκευση)	20% - 85%
Ελάχιστη απόσταση από τους τοίχους (mm)	10 cm
BTU (J/s)	4094 BTU/h

**Εκπομπές και δεσμευτικοί όροι**

Κατηγορία υπέρτασης σύμφωνα με το πρότυπο IEC 61010-1	II
Βαθμός ρύπανσης σύμφωνα με το πρότυπο IEC 61010-1	2
Μέσα προστασίας σύμφωνα με το πρότυπο IEC 61010-1	I
Βαθμοί προστασίας σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60529	IP20
Εκπομπή θερμότητας	<4094 BTU/h
Κατηγορία EMC	Κατηγορία B

**Ηλεκτρικές συνδέσεις και διεπαφές**

Τροφοδοτικό ρεύματος *1	Μεγ. 100-120V 8A /Μεγ. 220-240V 5A
Σύνδεση σήματος στο Στεγνωτήριο πλακών *2	Μεγ. 3.3V DC
Τροφοδοτικό του Στεγνωτηρίου πλακών *2	Μεγ. 100-120V 4A /Μεγ. 220-240V 2A (χωρίς ετικέτα)



### Άλλες προδιαγραφές

CE	Εγκεκριμένο
CSA	Εγκεκριμένο

## 4 Εγκατάσταση της συσκευής

### 4. Εγκατάσταση της συσκευής

#### 4.1 Απαιτήσεις του χώρου εγκατάστασης



##### Κίνδυνος

Οι επικίνδυνες ουσίες (εύφλεκτες) αποθηκεύονται κοντά στη συσκευή ή γεμίζονται στο δίσκο νερού.

##### Τραυματισμός ατόμων λόγω έκρηξης ή ανάφλεξης των επικίνδυνων ουσιών.

- Απαγορεύεται η αποθήκευση εύφλεκτων ουσιών κοντά στη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μη εύφλεκτο υγρό (κατά προτίμηση απεσταγμένο νερό).

- Κατά την εγκατάσταση του καλωδίου ρεύματος, διασφαλίζετε πάντοτε την όδυσή του με τρόπο που να μην μπορεί σε καμία περίπτωση να έλθει σε επαφή με τις θερμαινόμενες επιφάνειες του οργάνου.
- Η πρίζα στην οποία θα συνδεθεί η συσκευή, πρέπει να βρίσκεται κοντά στη συσκευή και να είναι εύκολα προσβάσιμη.
- Το τροφοδοτικό πρέπει να βρίσκεται σε απόσταση όχι μεγαλύτερη από το μήκος του καλωδίου ρεύματος – Δεν επιτρέπεται η χρήση καλωδίου επέκτασης.
- Η επιφάνεια τοποθέτησης θα πρέπει να είναι ανθεκτική στις δονήσεις και να διαθέτει επαρκή φέρουσα ικανότητα και ακαμψία ως προς το βάρος της συσκευής.
- Αποφύγετε κρούσεις, έκθεση σε έντονη ηλιακή ακτινοβολία και ακραίες διακυμάνσεις της θερμοκρασίας.
- Η συσκευή πρέπει να είναι συνδεδεμένη σε κατάλληλη πρίζα. Χρησιμοποιήστε μόνο το παρεχόμενο καλώδιο, το οποίο προορίζεται για τοπικές πρίζες.

#### 4.2 Λίστα στάνταρ συσκευασίας παράδοσης

Ποσότητα	Περιγραφή εξαρτήματος	Αρ. παραγγελίας
1	HistoCore Water Bath M	14 0607 020C1
1	βασική συσκευή	14 0607 02800
1	Σετ ασφαλειών	14 6000 05950
1	Διεθνές πακέτο Οδηγίες χρήσης (συμπεριλαμβανομένου Αγγλική εκτύπωση και πρόσθετες γλώσσες σε συσκευή αποθήκευσης δεδομένων 14 0607 81200)	14 0607 81001

Εάν το παρεχόμενο τοπικό καλώδιο τροφοδοσίας είναι ελαττωματικό ή έχει χαθεί, επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο της Leica.



##### Σημείωση

- Ελέγξτε όλα τα παραδοθέντα εξαρτήματα με τη λίστα συσκευασίας και με την παραγγελία σας για να επαληθεύσετε την πληρότητα της παράδοσής. Εάν διαπιστώσετε οποιεσδήποτε αποκλίσεις, επικοινωνήστε αμέσως με το γραφείο πωλήσεων της Leica Biosystems.

### 4.3 Άνοιγμα συσκευασίας της συσκευής

1. Τοποθετήστε το χαρτοκιβώτιο σε επίπεδη επιφάνεια, κόψτε κατά μήκος την αυτοκόλλητη ταινία και ανοίξτε το.



Εικ. 3



2. Αφαιρέστε τα παρελκόμενα και σηκώστε προσεκτικά τη συσκευή για να τη βγάλετε από το χαρτοκιβώτιο.



Εικ. 4



3. Αφαιρέστε το πλαστικό κάλυμμα.



#### Σημείωση

- Το κουτί μεταφοράς και τα στοιχεία καθήλωσης που περιέχει θα πρέπει να φυλάσσονται για την περίπτωση που στο μέλλον χρειαστεί επιστροφή. Για να επιστρέψετε τη συσκευή, ακολουθήστε τις παραπάνω οδηγίες με αντίστροφη σειρά.

### 4.4 Εγκατάσταση της συσκευής

Το υδρόλουτρο μπορεί να λειτουργήσει μόνο του ή με έως και δύο στεγνωτήρια πλακών.



Εικ. 5

Το υδρόλουτρο λειτουργεί μόνο του.



Εικ. 6

Το στεγνωτήριο πλακών είναι συνδεδεμένο στη δεξιά πλευρά.



Εικ. 7

Το στεγνωτήριο πλακών είναι συνδεδεμένο στη αριστερή πλευρά.



Εικ. 8

Το στεγνωτήριο πλακών είναι συνδεδεμένο στο πίσω τμήμα.



Εικ. 9

Δύο στεγνωτήρια πλακών είναι συνδεδεμένα στη δεξιά πλευρά παράλληλα.



Εικ. 10

Δύο στεγνωτήρια πλακών είναι συνδεδεμένα στη αριστερή πλευρά παράλληλα.



Εικ. 11

Ένα στεγνωτήριο πλακών είναι συνδεδεμένο στη δεξιά πλευρά και το άλλο στο πίσω τμήμα.



Εικ. 12

Ένα στεγνωτήριο πλακών είναι συνδεδεμένο στη αριστερή πλευρά και το άλλο στο πίσω τμήμα

## 4 Εγκατάσταση της συσκευής

### Σύνδεση του στεγνωτηρίου πλακών με το υδρόλουτρο

1. Αφαιρέστε τα αντίστοιχα καλύμματα (→ Εικ. 13-1) στο κάτω μέρος του υδρόλουτρου και του στεγνωτηρίου πλακών χαλαρώνοντας τις βίδες (→ Εικ. 13-2).



Εικ. 13

2. Αφαιρέστε τα καλώδια από δύο συσκευές. Συνδέστε τα καλώδια μεταξύ τους (→ Εικ. 14-1). Θα ακούσετε έναν κλικ και θα νιώσετε τους συνδέσμους να εφαρμόζουν μεταξύ τους. Εάν πρόκειται να εγκατασταθούν δύο στεγνωτήρια πλακών παράλληλα στην ίδια πλευρά του υδρόλουτρου, χρησιμοποιήστε το καλώδιο επέκτασης για να συνδέσετε το υδρόλουτρο και το εξωτερικό στεγνωτήριο (→ Εικ. 14-2).



Εικ. 14

### Ρύθμιση τροφοδοτικού

1. Προτού συνδέσετε το καλώδιο ρεύματος, βεβαιωθείτε πως ο γενικός διακόπτης (→ Εικ. 15-1) στην μπροστινή πλευρά της συσκευής βρίσκεται στη θέση "0" (OFF).



Εικ. 15

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο μαζί με το παρεχόμενο καλώδιο ρεύματος. Εισαγάγετε το σύνδεσμο του καλωδίου ρεύματος στην υποδοχή σύνδεσης (→ Εικ. 16-1) και τοποθετήστε το βύσμα τροφοδοσίας στην πρίζα.



Εικ. 16

1

#### 4.5 Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση της συσκευής



##### Προειδοποίηση

Ο χρήστης συνδέει τη συσκευή σε έναν πίνακα τροφοδοσίας μαζί με άλλες συσκευές.

**Η συσκευή δυσλειτουργεί λόγω ασταθούς ρεύματος/τροφοδοσίας, το οποίο μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη των ιστών.**

- Μην χρησιμοποιείτε πλακέτα τροφοδοσίας για να εγκαταστήσετε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί σε γειωμένη ηλεκτρική πρίζα.

##### Ενεργοποίηση της συσκευής

- Πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή, γεμίστε το υδρόλουτρο με επαρκή ποσότητα απεσταγμένου νερού.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή με τον γενικό διακόπτη στην μπροστινή δεξιά γωνία της. Το κουμπί run/stop στον πίνακα ελέγχου είναι φωτισμένο.
- Αγγίξτε το κουμπί run/stop, για να ξεκινήσει η θέρμανση του υδρόλουτρου και του στεγνωτηρίου πλακών (αν είναι συνδεδεμένο).

Για τις λειτουργίες των κουμπιών στον πίνακα ελέγχου, μεταβείτε στην ενότητα (→ Σελ. 25 – 5.1 Πίνακας ελέγχου στη συσκευή).

##### Απενεργοποίηση της συσκευής

Η συσκευή απενεργοποιείται με ένα απλό πάτημα του κουμπιού run/stop.

Δεν χρειάζεται να ενεργοποιείτε/απενεργοποιείτε κάθε φορά το γενικό διακόπτη για την καθημερινή χρήση ρουτίνας.

## 4 Εγκατάσταση της συσκευής

### 4.6 Μετακίνηση της συσκευής

Η συσκευή πρέπει να είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από το τροφοδοτικό. Ο δίσκος νερού πρέπει να είναι άδειος. Η συσκευή πρέπει να έχει κρυώσει πριν μετακινηθεί.



#### Προειδοποίηση

Το υδρόλουτρο ή τα στεγνωτήρια των πλακών πέφτουν κατά την ανύψωση από τον χρήστη.

**Η συσκευή ή τα εξαρτήματα πέφτουν στον χρήστη, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ατόμων.**

**Ο χρήστης προετοιμάζει τμήματα με δυνητικά κατεστραμμένες συσκευές ή εξαρτήματα, τα οποία μπορεί να οδηγήσουν σε βλάβη των ιστών.**

- Να είστε προσεκτικοί κατά την ανύψωση των συσκευών.



#### Προειδοποίηση

Μετακινήστε το υδρόλουτρο με συνδεδεμένο το στεγνωτήριο.

**Το καλώδιο σύνδεσης είναι κατεστραμμένο και το στεγνωτήριο πέφτει πάνω στο χρήστη.**

- Αποσυνδέστε το στεγνωτήριο από το υδρόλουτρο όταν προσπαθείτε να το μετακινήσετε.



#### Προειδοποίηση

Μετακινήστε το υδρόλουτρο με ζεστό νερό μέσα.

**Το νερό πέφτει έξω προκαλώντας γλίστρημα. Ή το ζεστό νερό καίει τον χρήστη.**

- Σταματήστε τη θέρμανση και αδειάστε τη συσκευή πριν τη μετακινήσετε.















## 5. Χειρισμός

### 5.1 Πίνακας ελέγχου στη συσκευή



Εικ. 17

Αρ.	Ενδείξεις	Περιγραφή
1	  	Υποδείξτε την παρούσα ενότητα. Υδρόλουτρο Στεγνωτήριο πλακών Στεγνωτήριο πλακών πίσω τμήματος ή στεγνωτήριο πλακών που είναι συνδεδεμένο με καλώδιο επέκτασης όταν δύο στεγνωτήρια είναι συνδεδεμένα στη μία πλευρά παράλληλα.
2		Θερμοκρασία σε πραγματικό χρόνο της παρούσας μονάδας
8	  	Πράσινο φως - Η θερμοκρασία στόχος έχει επιτευχθεί. Κόκκινο φως - <ul style="list-style-type: none"> <li>• Η θερμοκρασία του νερού είναι υψηλότερη από την καθορισμένη θερμοκρασία.</li> <li>• Η συσκευή είναι σε δυσλειτουργία.</li> </ul> Κόκκινο φως που αναβοσβήνει - Η θερμοκρασία στόχος δεν έχει επιτευχθεί ακόμη. Κίτρινο φως - Η ρύθμιση της θερμοκρασίας βρίσκεται σε εξέλιξη.
Αρ.	Κουμπιά	Περιγραφή
3		Προς τα κάτω <ul style="list-style-type: none"> <li>• Αλλαγή σελίδας - Αγγίξτε το κουμπί και το εικονίδιο της παρούσας μονάδας εναλλάσσεται μεταξύ του υδρόλουτρου και του στεγνωτηρίου πλακών.</li> <li>• Μείωση θερμοκρασίας στόχου - Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί μέχρι να εμφανιστεί η θερμοκρασία στόχος της παρούσας μονάδας. Αγγίξτε μία φορά και η θερμοκρασία μειώνεται κατά 0,1°C. Αγγίξτε παρατεταμένα το κουμπί και η θερμοκρασία μειώνεται κατά 1,0°C μετά την επίτευξη του πρώτου ακέραιου αριθμού.</li> </ul>

Αρ.	Κουμπιά	Περιγραφή
4		<p>Προς τα πάνω</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Αλλαγή σελίδας - Αγγίξτε το κουμπί και το εικονίδιο της παρούσας μονάδας εναλλάσσεται μεταξύ του υδρόλουτρου και του στεγνωτηρίου πλακών.</li><li>• Αύξηση θερμοκρασίας στόχου - Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί μέχρι να εμφανιστεί η θερμοκρασία στόχος της παρούσας μονάδας. Αγγίξτε μία φορά και η θερμοκρασία αυξάνεται κατά 0,1°C. Αγγίξτε παρατεταμένα το κουμπί και η θερμοκρασία αυξάνεται κατά 1,0°C μετά την επίτευξη του πρώτου ακέραιου αριθμού.</li></ul>
5		<p>Κουμπί ρύθμισης</p> <p>Αγγίξτε παρατεταμένα το κουμπί για περισσότερο από 1 δευτερόλεπτο και θα εμφανιστεί η θερμοκρασία στόχος της παρούσας μονάδας.</p>
6		<p>Κουμπί Run/Stop</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Αγγίξτε μία φορά - ενεργοποιήστε/απενεργοποιήστε τη θέρμανση σε ολόκληρο το σύστημα.</li><li>• Αγγίξτε παρατεταμένα - ενεργοποιήστε/απενεργοποιήστε τη θέρμανση στο στεγνωτήριο πλακών.</li></ul>
7		<p>Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση φωτισμού LED</p>

Λάβετε υπόψη ότι η προσθήκη καυτού νερού, του οποίου η θερμοκρασία είναι υψηλότερη από τη θερμοκρασία στόχου στο δίσκο νερού, μπορεί να καθυστερήσει τη χρήση της συσκευής.

Λάβετε υπόψη ότι η πτώση του δίσκου νερού στη γείωση κατά τη διάρκεια της ανταλλαγής νερού μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο δίσκο νερού και να προκαλέσει πιθανή διαρροή νερού ή να επιβραδύνει τη θέρμανση.

## 5.2 Ρύθμιση της θερμοκρασίας

Η εμφανιζόμενη θερμοκρασία αντιστοιχεί στην τρέχουσα πραγματική τιμή. Αν αγγίξετε το κουμπί προς τα πάνω ή προς τα κάτω για περίπου 2 δευτερόλεπτα, η θερμοκρασία της συσκευής φτάνει στην πιο πρόσφατη αποθηκευμένη τιμή στόχο. Για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα.

1. Αγγίξτε ένα από τα κουμπιά προς τα πάνω ή προς τα κάτω μέχρι να εμφανιστεί το εικονίδιο της μονάδας στόχου.
  2. Αγγίξτε παρατεταμένα το κουμπί μέχρι να εμφανιστεί η πιο πρόσφατη αποθηκευμένη τιμή στόχου.
  3. Αγγίξτε μία φορά και η θερμοκρασία αυξάνεται/μειώνεται κατά 0,1°C. Αγγίξτε παρατεταμένα το κουμπί και η θερμοκρασία αυξάνεται/μειώνεται κατά 1,0°C μετά την επίτευξη του πρώτου ακέραιου αριθμού.
  4. Μόλις φτάσετε στην επιθυμητή θερμοκρασία, αφήστε το κουμπί.
- ✓ Η προβαλλόμενη τιμή αποθηκεύεται αυτομάτως. Αυτή η αποθηκευμένη επιθυμητή τιμή θα συνεχίσει να προβάλλεται για περίπου 2 δευτερόλεπτα και κατόπιν θα προβάλλεται πάλι η τρέχουσα πραγματική τιμή.

Η επιθυμητή τιμή παραμένει αποθηκευμένη όταν απενεργοποιείται η συσκευή (μέσω του κουμπιού Run/Stop ή του γενικού διακόπτη) και σε περίπτωση διακοπής ρεύματος και αποσύνδεσης από το τροφοδοτικό

Η οθόνη του πίνακα ελέγχου θα απενεργοποιηθεί εάν όλες οι διαδικασίες θέρμανσης φτάσουν την επιθυμητή θερμοκρασία και δεν έχει πατηθεί κανένα κουμπί για 5 λεπτά. Αγγίξτε οποιοδήποτε κουμπί δύο φορές για να επαναφέρετε την οθόνη.



#### Προειδοποίηση

Ο χρήστης έρχεται κατά λάθος σε επαφή με το καυτό νερό όταν επιπλέει ή μαζεύει τα εξαρτήματα της συσκευής.

**Ο χρήστης καίγεται από το νερό.**

- Προσέχετε το καυτό νερό κατά το χειρισμό.



#### Προειδοποίηση

Ο χρήστης έρχεται κατά λάθος σε επαφή με θερμαινόμενη επιφάνεια του στεγνωτηρίου.

**Ο χρήστης τραυματίζεται από το θερμαινόμενο στεγνωτήριο πλακών.**

- Προσέχετε την καυτή επιφάνεια του στεγνωτηρίου κατά το χειρισμό.



#### Προειδοποίηση

Η βάση του υδρόλουτρου εκτίθεται όταν αφαιρείται ο δίσκος νερού για αντικατάσταση νερού.

**Η θερμαινόμενη επιφάνεια της βάσης του υδρόλουτρου τραυματίζει τον χρήστη.**

- Προσέχετε την καυτή επιφάνεια της βάσης του υδρόλουτρου κατά την αντικατάσταση νερού.

### 5.3 Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του στεγνωτηρίου πλακών

Η θέρμανση του υδρόλουτρου και του στεγνωτηρίου πλακών ενεργοποιείται και για τα δύο μετά την ενεργοποίηση της συσκευής με ένα απλό πάτημα του κουμπιού run/stop. Η θέρμανση στο(τα) στεγνωτήριο(α) μπορεί να απενεργοποιηθεί ξεχωριστά. Για να απενεργοποιήσετε το(τα) στεγνωτήριο(α), αγγίξτε ένα από τα κουμπιά προς τα πάνω ή προς τα κάτω μέχρι να εμφανιστεί το εικονίδιο της μονάδας στόχου. Αγγίξτε παρατεταμένα το κουμπί run/stop μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη **OFF**.

Για να ενεργοποιήσετε το(τα) στεγνωτήριο(α), αγγίξτε ένα από τα κουμπιά προς τα πάνω ή προς τα κάτω μέχρι να εμφανιστεί το εικονίδιο της μονάδας στόχου. Αγγίξτε παρατεταμένα το κουμπί run/stop μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη της τιμής θερμοκρασίας.

## 6. Καθαρισμός και συντήρηση

### 6.1 Καθαρισμός της συσκευής

- Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, απενεργοποιήστε τη χρησιμοποιώντας τον γενικό διακόπτη και αποσυνδέστε τη από το τροφοδοτικό
- Αδειάστε τον δίσκο νερού.
- Η συσκευή πρέπει να έχει κρυώσει για τον καθαρισμό.
- Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί που δεν αφήνει χνούδι για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- Για τον καθαρισμό της συσκευής μπορούν να χρησιμοποιηθούν προϊόντα καθαρισμού κατάλληλα για την αφαίρεση παραφίνης.
- Μη χρησιμοποιείτε οργανικούς διαλύτες (π.χ. οινόπνευμα ή ξυλόλιο). Συνιστώνται τα κοινά καθαριστικά εργαστηρίων.

### 6.2 Αντικατάσταση ηλεκτρικών ασφαλειών



#### Προειδοποίηση

Αντικατάσταση των ηλεκτρικών ασφαλειών χωρίς απενεργοποίηση της συσκευής και αποσύνδεση του βύσματος τροφοδοσίας.

#### Ηλεκτροπληξία που προκαλεί τραυματισμούς προσώπων.

- Πριν την αντικατάσταση των ηλεκτρικών ασφαλειών, απενεργοποιήστε τη συσκευή από το γενικό διακόπτη και αποσυνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας από το ηλεκτρικό δίκτυο. Αδειάστε τον δίσκο νερού.



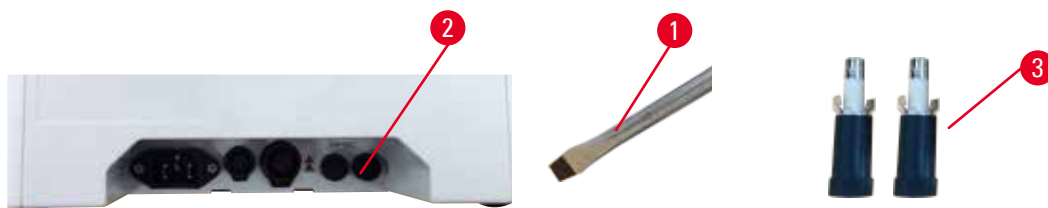
#### Προσοχή

Χρήση λανθασμένων ηλεκτρικών ασφαλειών, οι οποίες δεν συμφωνούν με τις προδιαγραφές που καθορίζονται στην ενότητα Τεχνικά χαρακτηριστικά του Εγχειριδίου οδηγιών χρήσης.

#### Καθυστερημένη διάγνωση διότι η συσκευή δεν λειτουργεί με λάθος ηλεκτρικές ασφάλειες.

- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά ηλεκτρικές ασφάλειες με τις ίδιες προδιαγραφές που καθορίζονται στην ενότητα Τεχνικά χαρακτηριστικά του Εγχειριδίου οδηγιών χρήσης.

Να χρησιμοποιείτε μόνο τις εφεδρικές ασφάλειες που παρέχονται μαζί με τη συσκευή. Οι δύο ασφάλειες πρέπει να έχουν την ίδια τιμή (προσέξτε τη σήμανσή τους!). Αντικαταστήστε τις ασφάλειες ανά ζεύγη.



Εικ. 18

1. Χρησιμοποιήστε ένα ίσιο κατσαβίδι (→ Εικ. 18-1) για να περιστρέψετε τη θήκη ασφαλειών (→ Εικ. 18-2) προς την κατεύθυνση της ώρας 10.
2. Τραβήξτε προς τα έξω τη θήκη ασφαλειών (→ Εικ. 18-3) προσεκτικά.
3. Αντικαταστήστε τις ελαττωματικές ασφάλειες με δύο νέες.
4. Τοποθετήστε τις θήκες ασφαλειών και χρησιμοποιήστε το ίσιο κατσαβίδι για να τις περιστρέψετε στη θέση τους.

## 7. Επίλυση προβλημάτων

Συμπεριφορά συσκευής	Ενέργειες χρήστη
<ul style="list-style-type: none"><li>• Η θερμοκρασία στόχου του νερού δεν μπορεί να επιτευχθεί μετά από μακρά θέρμανση. το κόκκινο φως αναβοσβήνει συνέχεια.</li></ul>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Καθαρίστε πλήρως το δίσκο νερού, ειδικά την εσωτερική και εξωτερική επιφάνεια του κάτω μέρους.</li><li>2. Απενεργοποιήστε και στη συνέχεια ενεργοποιήστε τη συσκευή.</li><li>3. Εάν το πρόβλημα δεν μπορεί να λυθεί με τα πρώτα 2 βήματα, επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη.</li></ol>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Το κόκκινο φως είναι πάντα αναμμένο. η θέρμανση σταματά.</li></ul>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Εάν η θερμοκρασία του νερού είναι υψηλότερη από την επιθυμητή θερμοκρασία, περιμένετε μέχρι να κρυώσει το νερό.</li><li>2. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και περιμένετε 30 λεπτά και μετά ενεργοποιήστε τη συσκευή.</li><li>3. Εάν το πρόβλημα δεν μπορεί να λυθεί με τα πρώτα 2 βήματα, επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη.</li></ol>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Δεν είναι δυνατή η ενεργοποίηση της συσκευής.</li></ul>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Ελέγξτε την ακεραιότητα των ασφαλειών και αντικαταστήστε και τις δύο.</li><li>2. Εάν το πρόβλημα δεν μπορεί να λυθεί με την αντικατάσταση των ασφαλειών, επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη.</li></ol>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Διαρροή νερού στον πίνακα.</li></ul>	Ελέγξτε το δίσκο νερού για να δείτε εάν υπάρχει διαρροή νερού και επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη.

**8. Πληροφορίες παραγγελίας**

Περιγραφή εξαρτήματος	Αρ. παραγγελίας
HistoCore Slide Dryer	14 0607 010C0
Εξαρτήματα καλωδίων επέκτασης	14 0607 03001
Αφαιρούμενος δίσκος νερού	14 0607 03002

## A1. Επιβεβαίωση απολύμανσης

Κάθε προϊόν που επιστρέφεται στη Leica Biosystems ή υποβάλλεται σε συντήρηση στην τοποθεσία του πελάτη, πρέπει να καθαριστεί και να απολυμανθεί σωστά. Το σχετικό πρότυπο πιστοποιητικού απολύμανσης μπορείτε να το βρείτε στον ιστότοπό μας, [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com), στο μενού προϊόντων. Αυτό το πρότυπο πρέπει να χρησιμοποιείται για την καταχώριση όλων των απαιτούμενων δεδομένων.

Σε περίπτωση επιστροφής ενός προϊόντος, αντίγραφο του συμπληρωμένου και υπογεγραμμένου πιστοποιητικού απολύμανσης πρέπει είτε να επισυνάπτεται είτε να παραδίδεται σε τεχνικό συντήρησης. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για προϊόντα που επιστρέφονται χωρίς συμπληρωμένο πιστοποιητικό απολύμανσης ή με ελλιπές πιστοποιητικό απολύμανσης. Οι αποστολές επιστροφής που χαρακτηρίζονται από την εταιρεία ως δυνητική πηγή κινδύνου θα επιστρέφονται στον αποστολέα και τα έξοδα, καθώς και οι πιθανοί κίνδυνοι θα βαρύνουν τον ίδιο.

## **A2. Εγγύηση και σέρβις**

### **Εγγύηση**

Η Leica Biosystems Nussloch GmbH εγγυάται ότι το παρεχόμενο προϊόν σύμβασης έχει υποβληθεί σε διεξοδικό ποιοτικό έλεγχο, σύμφωνα με τα μέτρα ελέγχου που έχει ορίσει η Leica, ότι το προϊόν δεν παρουσιάζει ελλείψεις και ότι πληροί όλες τις εγγυημένες τεχνικές προδιαγραφές και/ή συμφωνηθείσες ιδιότητες.

Η κάλυψη που παρέχει η εγγύηση αφορά το περιεχόμενο της συναφθείσας σύμβασης. Δεσμευτικοί είναι μόνο οι όροι παροχής εγγύησης του αρμόδιου αντιπροσώπου της Leica ή της εταιρείας από όπου αγοράσατε το προϊόν της σύμβασης.

### **Πληροφορίες σέρβις**

Αν χρειαστείτε υπηρεσίες από το τεχνικό Τμήμα Τεχνικής Υποστήριξης, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή με το διανομέα της Leica από τον οποίο αγοράσατε τη συσκευή. Κατά τη διάρκεια της εγγύησης, αυτή η συσκευή (εκτός των ανταλλακτικών) επεξεργάζεται μέσω βαθμονομημένου πιστωτικού κουπονιού σε ένα Δελτίο Τεχνικών Υπηρεσιών (TSB).

Απαιτούνται οι ακόλουθες πληροφορίες σχετικά με τη συσκευή:

- Το όνομα μοντέλου και σειριακός αριθμός της συσκευής.
- Η τοποθεσία της συσκευής και όνομα ενός προσώπου επικοινωνίας.
- Η αιτία επικοινωνίας με το τμήμα σέρβις.
- Ημερομηνία παράδοσης.

### **Παροπλισμός και απόρριψη**

Η συσκευή ή μέρη της συσκευής πρέπει να απορριφθούν σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς.





www.LeicaBiosystems.com



Leica Biosystems Nussloch GmbH  
Heidelberger Strasse 17 - 19  
D-69226 Nussloch  
Γερμανία

Τηλ.: +49 - (0) 6224 - 143 0  
Φαξ: +49 - (0) 6224 - 143 268  
Διαδίκτυο: [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)